

Schreiber, Kathrin

Von: Schreiber, Kathrin

Gesendet: Donnerstag, 1. August 2013 15:36

Betreff: MLC-Info-Mail 03/2013 Inkrafttreten Seearbeitsgesetz und weitere Verordnungen / Maritime Labour Act and several regulations

Anlagen: Summary Ordinances Maritime Labour Law.pdf; Zusammenfassung Verordnungen Seearbeitsrecht.pdf

Deutsches Seearbeitsgesetz und mehrere Verordnungen treten am 1. August 2013 in Kraft

Seit heute, 1. August 2013, gilt das deutsche Seearbeitsgesetz. Zeitgleich sind mehrere seearbeitsrechtliche Verordnungen in Kraft getreten:

Schiffsbesetzung:

- Schiffsbesetzungsverordnung (überarbeitet),

Arbeits- und Ruhezeiten:

- See-Arbeitszeitznachweisverordnung (überarbeitet)
- Offshore-Arbeitszeitverordnung (neu)

Unterkünfte:

- See-Unterkunftsverordnung (Nachfolge der LogisV)

Medizinische Betreuung:

- Verordnung über die Geschäftsordnung des Ausschusses für medizinische Ausstattung in der Seeschifffahrt (neu)

Flaggenstaatkontrolle:

- Seearbeits-Überprüfungsverordnung (neu)

Darüber hinaus ist heute die neue BG Verkehr-Gebührenverordnung in Kraft getreten.

Die Maritime-Medizin-Verordnung und die Seeleute-Befähigungsverordnung werden erst später in Kraft treten.

Über die wesentlichen Inhalte des Seearbeitsgesetzes und der Verordnungen haben wir Sie bereits auf unseren Informationsveranstaltungen und mit unseren regelmäßigen MLC-Info-Mails informiert. Diese Informationen finden Sie - nach Themenbereichen geordnet - auch in unserem „Leitfaden zur Umsetzung des Seearbeitsübereinkommens auf Schiffen unter deutscher Flagge (MLC-Leitfaden)“.

Den Leitfaden, unsere MLC-Info-Mails und die Texte des Seearbeitsgesetzes und der Verordnungen finden Sie unter www.seearbeit.de (im Bereich "Download Seearbeitsübereinkommen").

Als zusätzlichen Service haben wir Ihnen die für die Praxis wichtigsten Inhalte der seearbeitsrechtlichen Verordnungen in der beigefügten Anlage zusammengestellt.

German Maritime Labour Act (Seearbeitsgesetz) and several regulations are coming into force on August, 1st 2013

Today, the German Maritime Labour Act (Seearbeitsgesetz) is entering into force. At the same time, several Maritime Labour regulations are entering into force:

Ship's manning:

- revised German Safe Manning Regulations (Schiffsbesetzungsverordnung),

Hours of work and hours of rest:

- revised Ordinance on the working organization and working time records in maritime shipping (See-Arbeitszeitrachweisverordnung)
- Offshore-Working Hours Ordinance (Offshore-Arbeitszeitverordnung) (new)

Accommodations:

- Ordinance on Accommodation in Maritime Shipping (See-Unterkunftsverordnung) (supersedes the LogisV, depends on keel laying date)

Medical care:

- Ordinance on the Rules of Procedure of the Committee for Medical Equipment in Maritime Shipping (Verordnung über die Geschäftsordnung des Ausschusses für medizinische Ausstattung in der Seeschifffahrt) (new)

Flag State Control:

- Ordinance on Maritime Labour Inspections (Seearbeits-Überprüfungsverordnung) (new)

Furthermore, the new Scale of Legal Fees of BG Verkehr is entering into force on August, 1st 2013.

The Ordinance on Maritime Medicine (Maritime-Medizin-Verordnung) and the Ordinance on Seafarers' Competencies and Qualifications (Seeleute-Befähigungsverordnung) will enter into force later.

We informed you about the essential contents of the Maritime Labour Act and the regulations on our information seminars and with our routine MLC-Info-Mails. You can find this information, sorted by topics, in our "Guidelines on the implementation of the Maritime Labour Convention on board of German flagged ships (MLC guideline)".

The MLC guideline, our MLC-Info-Mails, the German Maritime Labour Act and the regulations can be found at our website www.seearbeit.de (in the section "Download Maritime Labour Convention").

As an additional service we have summarized the most important facts of the regulations in the attachment.

Mit freundlichen Grüßen / Best regards
Dienststelle Schiffssicherheit / Ship Safety Division
Referat ISM / ILO

Kathrin Schreiber

Berufsgenossenschaft für
Transport und Verkehrswirtschaft
Brandstwiete 1
D-20457 Hamburg
Tel.: +49 40 / 36 13 72 14
Fax: +49 40 / 36 13 72 04
Mail: mlc@bg-verkehr.de
www.dienststelle-schiffssicherheit.de